



# THE DAYBREAK.

"Wankantanhan Anpaó kin hiyounhipi"—Luke 1: 78

WOKAJUJU 50 CENTS.

Santee, Neb., July-August, 1925

VOLUME XXXVI, NUMBERS 7, 8

## IWICAYAWASTE SAKDOGAN KIN

Tona Woniya en onśiicidapi kin hena wicayawaštepi; hena mahpiya wokiconze kin he tawapi

Tona ceyapi kin hena wicayawaštepi; hena wicakiknapi kta.

Tona onśilianpi kin hena wicayawaštepi; hena maka kin de tawapi kta.

Tona woowotanna on wotektekapi qa ipuzapi kin hena wicayawaštepi; hena innapi kta.

Tona waonśidapi kin hena wicayawaštepi; hena onśiwicadapi kta.

Tona cante en ecepina kin hena wicayawaštepi; hena Wakantanka wanyakapi kta.

Tona wookiye kağapi kin hena wicayawaštepi; hena Wakantanka cinca ewicakiyapi kta.

Tona woowotanna econpi kin on śicaya wicakuwapi kin hena wicayawaštepi; hena mahpiya wokiconze kin he tawapi.

Tohan aniiapi qa śicaya nicuwapi, qa miye on wicakeśniyan taku śica owasin eniciyapi kinhan niyawaštepi.

Wiyuśkinpi qa nina cante wašte po, mahpiya ekta wiśi tanka niciyankapi; nitokan wicaśa wokcan unpi qon hena is eya hecen wicakuwapi.

## WICASA WAKAN WICAKAGAPI

St. James' Chapel, Cannon Ball, N. D., ekta June 28, 1925 he okna Rt. Rev. J. P. Tyler, D. D. North Dakota okna Bishop un kin he William Skala Cross he Deacon kağe. Mr. Cross he Dakota, qa North Dakota en Dakota wicekna Okodakiciye Wakan yanke cin wicopeya waniyetu akeśakdogan hehayan Catechist wicohan kin he tanyan yuha un. Qa dehan St. Gabriel's Chapel, Breien, he awanyakin kte.

St. Peter's Church, Cass Lake, Minn., ekta July 5, 1925 he okna Rt. Rev. G. G. Bennett, D. D., Duluth okna Bishop un kin he George Ellis, Joseph Smith, qa Frank Waukaze hena yamni Deacon wicakağe. Hena Halatonwanpi qa hekta waniyetu tonagna Catechist wicohan kin he tanyan yuha unpi. Rev. Edward C. Kah-O-Sed he hena Bishop en awicahi, qa he nakun Halatonwan wicaśa heca.

St. Mary's Church, Augusta, Georgia ekta June 30, 1925 he okna Rt. Rev. F. F. Reese, D. D., Georgia okna Bishop un kin he H. A. N. Powell he Deacon kağe. Mr. Powell he hekta Congregational wicaśa wakan heca tka. Dehantu kin Rev. Mr. Harris, tuwe St. Mary's church awanyake cin he okiya śkan kte.

Trinity Church, Toledo, Ohio ekta July 25, 1925 he okna Rt. Rev. William A. Leonard, D. D., Ohio okna Bishop un kin he James Roy Colby he Deacon kağe. Mr. Colby he hekta Methodist wicaśa wakan heca tka.

Laramie, Wyoming ekta Rev. Oliver How-er, tuwe Disciples of Christ oşpaye en wicaśa wakan un tka qon decaña wicayusutapi opa, qa Rt. Rev. N. S. Thomas, D. D., Wyoming okna Bishop un kin he wicaśa wakanpi kta ikduwiyeyapi caje yankapi kin opekiya-han eknake, qa St. Michael's Mission, Ethete, Wyoming, he awanyagśi.

## Niobrara Deanery Convocation Woecon CONVOCATION PROGRAM

CHURCH OF THE HOLY FELLOWSHIP, GREENWOOD, SOUTH DAKOTA

AUGUST 28, 29, AND 30, 1925

August 31 and Sept. 1 Superintending Presbyters and Assistant Presbyters will meet at St. Mary's School, Springfield for conference with Bishop Burleson.

August 31 qa Sept. 1 St. Mary's Owayawa kin Springfield, S. D., ekta Wośna kağa wawanyakapi, qa Wośna kağa wawokiyapi kin Bishop Burleson kici woklakapi kta e mniciyapi kta.

### Friday August 28, 1924

7:00 a. m. Holy Communion, Wotapi Wakan.

9:00 a. m. Shortened Morning Prayer, Hinhanua wocekiye pteceña. Bishops Addresses, Bishop woklakapi.

10:30 a. m. Organization of Convocation, Business. Convocation yuecetupi, Convocation Owicohan.

12:00 m. Noonday Prayers, Wicokaya wocekiye.

2:00 p. m. Business, Owicohan.

4:00 p. m. Games, Wośkate.

7:00 p. m. Camp Prayers, Tihocoka cekiyapi.

7:30 p. m. Group Meetings, Optaye kaliya mniciyapi. Brotherhood of St. Andrew, St. Andrew Sunkakiciyapi. Women's Auxiliary, Winyan Omnicieye.

### Saturday August 29, 1925

7:00 a. m. Holy Communion, Wotapi Wakan.

9:00 a. m. Morning Prayer, Hinhanua wacekiyapi.

10:00 a. m. Convocation Business, Convocation Owicohan. Collection of Men's Offerings, Wicaśa Womnaye ahiknakapi.

12:00 m. Noonday Prayers, Wicokaya wocekiye.

2:30 p. m. Convocation Business, Convocation Owicohan.

4:00 p. m. Addresses, Woklakapi.

5:00 p. m. Evening Prayer, Htayetu wacekiyapi.

7:30 p. m. Group Meetings, Optaye kaliya mniciyapi. Brotherhood of Christian Unity, B. C. U. Omnicieye. Women's Auxiliary, Winyan Omnicieye.

### Sunday August 30, 1925

7:00 a. m. Holy Communion, Wotapi Wakan.

10:30 a. m. Morning Prayer, Hinhanua Wacekiyapi.

2:00 p. m. Men's Meeting, Wicaśa mniciyapi.

3:00 p. m. Women's Meeting, Winyan mniciyapi.

4:00 p. m. United Song Service, Yuwitaya Dowanpi.

7:00 p. m. Closing Service. Induction of Catechists. Presentation of Offerings, Ehake wacekiyapi. Catechist opewicayapi. Womnaye wanunyanpi.

## WAKEYA, OWINJA

Tona Convocation ekta mazacanku okna upi kte cin wakeya, qa owinja kduha upi kte cin he hecetu. Convocation en hipi kinhan dena okihi-wicayapi kta kecin upi esa he otuya woawacin heca kte.

### A brief Litany for Unity.

Let us pray:

That God's will may be done on earth as it is in heaven.

That we may have grace to surrender our pride of self-opinion.

That, becoming as little children, we may be fit to enter the Kingdom of Heaven.

That we may seek not our own will, but the Will of Christ.

That we may see that he that doeth the will of the Father shall learn of the doctrine.

That we may see that we can learn about unity not by our finite thinking about it and planning for it, but by beginning to practise the love which is unity.

### ST. ANDREW SUNKAKICIYAPI KIN

St. Andrew Sunkakiciyapi kin September 2, 3, 4, 5, qa 6, hena icinhan Carnegie Institute, Pittsburgh, Pa., ekta omaka wanji on omnicieye tanka kin he econpi kte. Bishop Mann, Bishop Wise, Bishop Ferris, Bishop Kinsolning, Bishop Penick, qa Canon Shatford, Rev. J. A. Schaad, qa wicaśa okinihan wanjigi hena en wokdakapi kte.

St. Andrew Sunkakiciyapi kin he Wocekiye oeye qa wowaśi ocon kin on wicaśa wicekna Christ Tokiconze kin aicahiyapi kta e on kağapi.

Heon etanhan tona opapi kin nina cekiyapi kta iyececa.



# ANPAO.

(THE DAY BREAK)

SANTEE, - - NEBRASKA

REV. JOHN FLOCKHART, - - - } Editors.  
REV. WILLIAM HOLMES, - - - }

THE DAY BREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of the Northwest.

The subscription price is 50 cents per annum and may be paid in Money Order or Two Cent postage stamps. Single subscriptions for six months, 25 cents.

## Letter of Commendation

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Beside other Church news, it will contain official notices and accounts official acts and visitations of the Bishop. It is hoped that our people will take it and circulate it

PRINTED at the office of the Santee Normal Training School Press, Santee, Neb.

ENTERED at the Post Office at Santee, Neb., as second class matter, and accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103, Act of October 3, 1917, authorized May 17, 1920.

## Wotanin-waste Ayapi On Wocekiye

Anpetu iyohi wicokaya hee cinhan he-  
yani kta:

Wanikiya waste isto wacantkiye nitawa kdu-  
gad, canicipawega akan otkeyahan yaun qon  
maka akan wicasa unpi kin owasin Niye ekta  
etonwanpi qa niwicayapi nunwe. AMEN.

WAKANTANKA Iyotan wasake cin, Woksapi ed  
Itancan kin, Woksapi Nitawa kined Itanipi kin  
nakun sanpa yewicayaši kta e onšiičiya iceun-  
niciyapi: hecel Waawankdake wicaka qa wacin-  
yepica heca iyenakecapi kin on Okodakicze wa-  
kau nitawa kin iyuškin kta, na Nitokiconze wa-  
šte oicago tawa kin yutankapi kta; Jesus Christ  
Itancanunyanpi kin he eciyatanhan. AMEN.

O WAKANTANKA, tuwe wicawe wanjina on,  
wicasa oyate hiye cin owasin maka kin owan-  
caya etipi kta e wicayakaše cin, qa tona itehan-  
yan qaiš ikiyena unpi kin, wookiye owicakiya-  
kin kta e Nicinca waste uyaši qon; wicasa owa-  
sin onidepi qa iyenianpi nunwe. Oyate kin  
optaye nitawa kin opewicakiya ye, qa Ikcewica-  
ša kin wokiconze nitawa kin ekta awicakdi ye.  
Tona wicayeco kin ecana wicaduecet, qa nitoki-  
conze kin kohanna uyakiyin kta iceunniciyapi;  
Jesus Christ Itancanunyanpi kin he eciyatan-  
han. AMEN.

O ITANCAN, tona nunipi kin hena awicayakite  
qa niwicayayin kta e yahi kin, qa mahpiya ekta  
qa maka akan wowašake ataya ničupi kin, tona  
econwicayaši kin eciyatanhan, wicasa otioyohi  
Wotanin Waste kin owicakiyakapi kta e iyaya-  
pi kin, on Okodakicze wakan Nitawa kin woce-  
kiye eye cin nayahon kta e iceunniciyapi. Ta-  
ku wokokipe en ipi kin owasin etanhan ewica-  
yaku maza puza; wokokipe kin etanhan, mi-  
ni wokokipe kin etanhan; makošica on wicate  
cin etanhan; šicaya wicakuwa toohitike kin  
etanhan; wocetunkda qa inahniipi etanhan: wo-  
wacinibošake qa owodutaton kin etanhan; qa  
oiyokpaza itancan iciconzapi kin owasin etan-  
han ewicayaku ye. Qa wojupi qa miniakaštan-  
pi kin icunhan waicage cin, Niye, O ITANCAN,  
uwicakiciya ye. Ikcewicaša wicota hein omua-  
wicaya ye, Christian tamakocepi kin ekta tona  
wowanikiye hinsko tanka aktapi šni kin hena  
wicayuhomni ye, hecel, O Maka Wanikiya wa-  
onšida kin, Nicaje yatanpi kta qa Nitokicon-  
ze u kta; Niye, Ateyapi kin qa Woniya Wakan  
kin obwoyonihan qa wowitan duha, nunwe,  
maka owihanke wanin. AMEN.

## Wotapi Šni Itokam Wocekiye Wan

O ITANCAN, wopida unničupi. Wotektekda-  
pi kin wodwicaya ye, qa wicasa owasin, maka  
sintomniyan, Wiconi Aguyapi ni un kin Ma-  
hpiya eciyatanhan hi kin he odepi qa iyeyapi  
kta e iceunniciyapi. AMEN.—Anpao etanhan.

## Grace Before Meals

THANKS be to Thee, O Lord. Feed the hun-  
gry, and grant that all men, every where, may  
seek and find the Living Bread which cometh  
down from Heaven. AMEN.

CHRISTIAN UNITY OMNICIYE  
ST. PHILIP STATION, PINE RIDGE  
CORN CREEK DISTRICT  
EL ECONPI

June 18, 19, 20, 21, 1925

7: 00 p. m. Htayetu wacekiyapi.  
By Clergy, Catechists and Helpers  
Ikiciyuškinpi on. William Chief Bear  
Ayupte. Edward Eagle Heart  
Iyohakam wowaktaye.  
Rev. Dallas Shaw

Friday, June 19th.

8: 30 a. m. Memorial Service.  
Rev. Dallas Shaw  
On iapi eyapi. Rev. P. C. Bruguier  
Jennie Bad Wound  
Susie Fire Thunder  
Clarence Three Stars  
12: 00 m. Noonday Prayer.  
Rev. P. C. Bruguier

Dinner—

2: 00 p. m. Hymn and Prayer.  
Rev. Hugh C. Bear and C. R. Kettle  
Hehan omniciye.  
Order of business.  
Wotanin waste on. Henry T. Holy  
Omniciye tawicošan on.  
Peter Bull Bear

5: 30 p. m. Ekiknakapi.  
7: 30 p. m. Htawacekiyapi.  
Jos. P. H. Yellow  
Allen Last Horse  
Daniel Red Eyes  
Itancan tawocekiye el, "Nitokiconze u  
nunwe," he taku unlapi he?  
Jeff. Blue Bird  
Iyohakam nonpakiya omniciye.  
Clergy, Catechists and Helpers mnici-  
yapi.

10: 00 p. m. Ekiknakapi.  
Saturday, June 20th.  
8: 30 a. m. Morning Prayer.  
Sam Broken Rope and Geo. Dull Knife  
Wayatanin Rev. Dallas Shaw  
Ake ptaya omniciye.

12: 00 m. Noonday Prayer.  
Rev. Hugh C. Bear  
1: 30 p. m. Hymn and Prayer.  
Chester R. Kettle  
Wica omniciye kin token sanpa was'a-  
kin kta he? Robert White  
Winyau omniciye kin token sanpa wa-  
s'akin kta he? Ella B. Bear  
Iyohakam nonpakiya omniciye.

5: 30 p. m. Ekiknakapi.  
7: 30 p. m. Hymn and Prayer.  
Clergy, Catechists and Helpers  
Preparation of Holy Communion.  
Rev. Dallas Shaw  
Social entertainment.  
10: 00 p. m. Ekiknakapi.

Sunday, June 21st.

9: 30 a. m. Holy Communion.  
12: 00 m. Noonday Prayer.  
Rev. Dallas Shaw  
2: 00 p. m. Missionary service.  
Clergy, Catechists and Helpers  
Missionary addresses.  
Rev. Hugh C. Bear  
Rev. P. C. Bruguier  
Emma Vlandry  
Mrs. Emily Shaw

5: 30 p. m. Ekiknakapi.  
7: 00 p. m. Hymn and Prayer.  
Rev. P. C. Bruguier  
Allen Last Horse  
Ake ptaya mniciyapi.  
Tikah'nigapi.

Monday, June 22nd.

7: 30 a. m. Hymn and Prayer. Clergy  
Final Blessing; Nape kiciyuzapi na  
enakiyapi.

APPROVED by Rev. Dallas Shaw.

## PROGRAM COMMITTEE:

Fred Bissonette,  
Allen Last Horse,  
James Holy Eagle

## WINYAN OMNICIYE

Omniciye le wicasa na winyan iyakijuya o-  
pawinge sam wikcemna nonpa henakecapi.  
Anpetu otokahe el wikoškalaka wan Mary  
Iron Cloud eciyapi, he winyan omniciye el wa-  
litaka ecee tka, wanna hekta omaka kin el iye  
woasnikiye makoce ekta iyaye. na heon wo-  
kiksuye wan Friday, June 19th, 12:00 m.  
he en econpi. Wotapi wanji tanka kašapi,  
Mr. James Iron Cloud na David Black Hawk,  
pte waniyanpi wanji tanka ktepi na woyute o-  
caje owasin, hecel cyate ota eša tanyan wota-  
pi. Hehan iyokiheya, June 20th, 12:00 m.  
en wicasa wanji Robert B. Wound eciyapi, he  
wotapi wanji tanka kage. Hehan June 21st,  
12: 00 m. he ehan St. Philip Station oyate el  
onpi kin wamnakiyapi na wotapi kašapi.

Omniciye el oksantan Oinajin iyohi maza-  
ska klohipi kin yuwitaya \$63.00 henakeca.  
Wicasa na winyan yuwitaya omniciye econpi  
na el wooglake waštešte yuhapi. Tona Anpao  
iyacupi hecin owasin wocekiye on unyksuya-  
pi wacin. JOSEPH PAINTS YELLOW.  
Mission Council Publicity.

## WILLIAM JENNINGS BRYAN

Wicasa okitanin kin de July 26th 1925 he-  
ehan Dayton, Tenn., otonwe kin ekta wiconše  
ohanko oknayan wiconi okicize en unnipi kin  
etanhan tokata wiconi wowicake ekta iyaye.  
Makoce wan en unnipi kin de en wicasa oki-  
nihan okitanin wanjigji icašapi kin de wanji  
ee. Owokdake on ia wayupike, qa owoecon  
ošpašpaye tona wicasa kašapi kin hena tukte  
wanji keša wicitokam najin qa he owicošan  
kin tuktetanhan oahinape, qa dehan token o-  
unye cin, qa tokata token yin kte cin hena  
yaowotan iwokdaka okihi hehanyan wookihi  
tawa kin oyate owasin iyowicahi hecen atan-  
in. Qa iyotan awicakehan Christian wicasa  
heca. Tiwahe tawa kin Christian tiwahe he-  
ca, qa betanhan taku oahinape kin he wo-  
wacin wiwanyake tawa kin wankantuya wi-  
wanyake cin on makoce unkitawapi kin de en  
anpetu owasin taku on načiyečiye qa ninalica  
patitan kin he woowotanna, wookiye, qa wo-  
wacin ye hena ee. Heon tohan wanna iyaye  
cin hehan oyate owasin iyakidecen pamakde-  
na iyayapi. WILLIAM HOLMES.

## OMAKA WANJINA ON ONI

Oமாகা wanji hehanyena ni waun kte cin-  
han; Oமாகা wanjina wawowakiye kte cin-  
han; Oமாகা wanjina wawicawaqu kte cin-  
han; Oமாகা wanjina wawaštewadake kte cin-  
han; Oமாகা wanjina wabdawaste kte cinhan;  
Oமாகা wanjina taku waste wawiyowapašta-  
ke kte cinhan; Oமாகা wanjina dowan waun  
kte cinhan; Oமாகা wanjina kaihiya waun kte  
cinhan; Ehake ciqayena maka kin wicibdes-  
waye kte cinhan; Oமாகা wanjina makaše cin  
woyaten on idowan waon kte cinhan; Oமாகা  
wanjina anpetu mitawa kin hena wowaši on  
ojuwakiye kte cinhan; Tohan Itancan mita-  
wa kin itokam inawajin kte cin he handi-  
taičiya omaka wanjina on kuwa abde cinhan;  
Dehan anpetu iyohi hena on token ecamon  
manke cin hena eelica heceknana ecamon  
mankin kta ibdukan.

Dena hecetu eša unknahenakaliya tohantu-  
keša okdakinyantanhan wokašeye wan mahi-  
yakde kta iyececa kin on taku owihanke wa-  
nice cin he en tanyan ibdamni kte cin on de-  
han mikduwiyeya kte cin he hecetu. Hecen  
on ehake omaka wanjina ni waun kte cinhan,  
qaiš ehaka anpetu wanjina iyokipiya kaihiya  
waun kte cinhan, qa nape on wawokiya waun  
kte cinhan, qa omi waun kin wanji taku cin  
kin wicotawacin wan okahinih wacin kin he-  
maca kinhan. Taku wanjina ecamon kte cin  
he dee. Itancan waonšida mitawa kin he an-  
petu tona hiyumakiye kta hecinhan hena iyu-  
ha en Iye waecawecon kte cin hee.

MARY DAVIS REED.

Nitakoda Anpao yuha he. Cinyakiye cin-  
han waste kte. Oமாகা wanji  
kinhan kašapi šakpe.



### Report of Women's Auxiliary

Continued from May-June Number

#### CHEYENNE MISSION

##### St. John's Station:

For Sick.....	5 00
Insurance.....	15 00
Ataya.....	20 00
Native Clergy.....	10 45
Diocesan Missions.....	5 00
Bishop's Salary.....	5 00
Archdeacon omani kin on.....	5 00
Foreign Missions.....	5 00
Domestic Missions.....	5 00
United Offering.....	2 50
Convocation fund.....	2 50
Anpao kin on.....	2 50
Nation Wide Campaign.....	10 00
Niobrara Woonspe Ookuwa.....	2 50
Crow Creek Church Destruction.....	5 00
Lower Brule Church Destruction.....	5 00
Ataya.....	65 45

##### Junior Auxiliary

Native Clergy.....	6 75
Diocesan Missions.....	2 50
Bishop's Salary.....	1 25
Archdeacon omani kin on.....	2 50
Foreign Missions.....	2 00
Domestic Missions.....	2 00
United Offering.....	2 00
Convocation fund.....	2 00
Anpao kin on.....	1 00
Nation Wide Campaign.....	6 75
Niobrara Woonspe Ookuwa kin.....	2 50
Ataya.....	31 25

##### St. Stephens's Station:

Native Clergy.....	15 00
Diocesan Missions.....	2 50
Bishop's Salary.....	2 50
United Offering.....	5 00
Convocation fund.....	1 50
Anpao kin on.....	1 50
Nation Wide Campaign.....	2 00
Ataya.....	30 00

##### Ascension Station:

Insurance.....	8 00
Native Clergy.....	15 00
Bishop's Salary.....	4 00
Archdeacon omani kin on.....	2 00
United offering.....	2 00
Convocation Fund.....	2 00
Anpao kin on.....	2 00
Nation Wide Campaign.....	2 40
Ataya.....	29 40

##### Bishop Hare Memorial—Emmanuel Station:

For Sick.....	8 00
Insurance.....	43 00
For Rev. Joseph Goodteacher.....	5 00
For Church.....	50 00
Delegates to Convocation.....	7 00
Native Clergy.....	75 00
Bishop's Salary.....	10 00
Archdeacon omani kin on.....	10 00
United Offering.....	5 00
Convocation Fund.....	5 00
Anpao kin on.....	5 00
Nation Wide Campaign.....	10 00
Ataya.....	120 00

For Rev. Amos Ross.....	5 00
Reconstruction fund.....	5 00
Hokasila Owayawa.....	10 00
	20 00
	120 00
Ataya.....	140 00

##### St. Thomas's Station:

For Sick.....	5 00
Insurance.....	8 00
Ataya.....	13 00
Native Clergy.....	25 00
Bishop's Salary.....	5 00
Archdeacon omani kin on.....	5 00
Convocation fund.....	3 00
Nation Wide Campaign.....	3 00
For Mr. Ross.....	5 00
Ataya.....	46 00

##### St. Luke's Station:

For Sick.....	10 00
Insurance.....	8 00
Ataya.....	18 00
Native Clergy.....	11 00
Bishop's Salary.....	2 00
Archdeacon omani kin on.....	2 00
United Offering.....	2 00
Convocation fund.....	2 00
Anpao kin on.....	2 00
Ataya.....	21 00

##### St. Andrews Station:

Insurance.....	8 00
Ataya.....	8 00
Native Clergy.....	20 00
Bishop's Salary.....	4 00
Archdeacon omani kin on.....	4 00
United Offering.....	3 00
Convocation fund.....	3 00
Anpao kin on.....	2 00
Nation Wide Campaign.....	4 00
Ataya.....	40 00

##### St. Paul's Station:

For Rev. Amos Ross.....	2 00
Native Clergy.....	10 00
Diocesan Missions.....	2 00
Anpao kin on.....	1 00
Crow Creek Church Destruction.....	7 50
Lower Brule Church Destruction.....	7 50
Ataya.....	30 00

##### St. Barnaba's Station:

Native Clergy.....	6 00
Bishop's Salary.....	1 00
Archdeacon omani kin on.....	1 00
Foreign Missions.....	1 00
Domestic Missions.....	1 10
Anpao kin on.....	50
Nation Wide Campaign.....	5 00
Ataya.....	15 60

##### St. Mary's Station:

For Sick.....	5 00
Insurance.....	8 00
Ataya.....	13 00
Native Clergy.....	20 00
Bishop's Salary.....	5 00
Archdeacon omani kin on.....	5 00
United Offering.....	3 00
Convocation fund.....	3 00
Anpao kin on.....	4 00
For Rev. Amos Ross.....	3 30
Reconstruction fund.....	3 30
Ataya.....	46 60

##### St. Mark's Station:

Native Clergy.....	4 25
Diocesan Missions.....	1 00
Bishop's Salary.....	1 00
Archdeacon omani kin on.....	1 00
Foreign Missions.....	1 00
Domestic Missions.....	1 00
United Offering.....	1 00
Convocation fund.....	1 00
Reconstruction fund.....	50
Ataya.....	11 75
Total.....	507 05

#### CORN CREEK MISSION

##### Church of the Inestimable Gift:

Insurance.....	4 00
For Rev. Amos Ross.....	5 00
Floor and roof on W. A. House.....	101 00
Repair on well.....	13 00
Repairing on Church.....	60 00
Ataya.....	183 00

Native Clergy.....	35 00
Diocesan Mission.....	2 00
Bishop's Salary.....	2 00
Archdeacon omani kin on.....	2 00
Foreign Missions.....	1 75
Domestic Missions.....	2 00
United Offering.....	1 50
Convocation fund.....	2 00
Anpao kin on.....	2 00
Nation Wide Campaign.....	2 00
Niobrara Woonspe Ookuwa kin.....	3 00
Reconstruction fund.....	5 00
Ataya.....	60 25

##### St. Barnaba's Chapel:

For Sick.....	3 00
Insurance.....	4 00
Ataya.....	7 00
Native Clergy.....	5 00
Diocesan Missions.....	2 00
Bishop's Salary.....	1 00
Archdeacon omani kin on.....	1 00
Anpao kin on.....	85
Niobrara Woonspe Ookuwa kin.....	1 00
Reconstruction fund.....	2 00
Ataya.....	12 85

##### Mediator Chapel:

For Sick.....	3 00
Insurance.....	4 00
Wakle Wošna akahpe.....	20 00
Native Clergy.....	3 00
For Rev. Amos Ross.....	5 00
Ataya.....	35 00

##### Good Shepherd Station:

Native Clergy.....	7 00
Nation Wide Campaign.....	1 00
Niobrara Woonspe Ookuwa kin.....	1 00
Reconstruction fund.....	2 80
For Rev. Amos Ross.....	4 20
Ataya.....	16 00

##### St. Philips Station:

Native Clergy.....	2 50
Nation Wide Campaign.....	2 50
Ataya.....	5 00

##### Gethsemane Chapel:

For Sick.....	3 00
Insurance.....	4 00
For fence.....	43 00
Ataya.....	50 00

Native Clergy.....	13 50
Diocesan Missions.....	50
United Offering.....	1 00
Convocation fund.....	1 00
Anpao kin on.....	50
Nation Wide Campaign.....	2 00
Niobrara Woonspe Ookuwa.....	2 00
Reconstruction fund.....	4 00
Ataya.....	24 50

##### Trinity Chapel:

Native Clergy.....	5 00
Reconstruction fund.....	5 00
Ataya.....	10 00

##### Woman's Auxiliary—United Meeting

Native Clergy.....	32 00
Boy's School.....	1 00
Ataya.....	33 00

Total..... 142 60

##### Mrs. Mary Gordon Darling

Reconstruction fund.....	25 00
Grand Total.....	3304 38

## ANPAO KIN

REV. JOHN FLOCKHART, - } Iapi Kahniigapi.  
REV. WILLIAM HOLMES, - }

Anpao wotanin wowapi kin wi iyohi, wiya wapi anpetu tokaheya eca wowapi tokšu kin okna yewicakiciyapi ece.

Wi akenonpa (one year) eca kašpapi zaptan kajujupi kta.

Wi šakpena kinhan kašpapi nom sam oki-se kta.

Ieupi šni itokab kdajujupi kta.

Money Order, Greenwood, S. D. on opeton ri qa hiyumakiyapi kta. Okihipi šni kinhan wowapi askape maqupi kta.

Tuwa wowapi kašin kta ea wowapi ska san-nina owa kta.

Opetonpi kta e wowapi hiyuyapi qaiš ed ta ku oyakapi kta einpi qa hiyuyapi eca, wowa-pi ojuha akand deced awopi kta.

REV. JOHN FLOCKHART, Greeood, S. Dak.



# THE DAYBREAK

March-April, 1925

## SANCTUARY OF THE CHURCH'S MISSION

Give me a true regard  
A single, steady aim,  
Unmoved by threatening or reward,  
To Thee and Thy great Name;  
A jealous, just concern  
For thine immortal praise;  
A pure desire that all may learn  
And glorify Thy grace.

I rest upon Thy word;  
Thy promise is for me;  
My succour and salvation, Lord,  
Shall surely come from Thee:  
But let me still abide,  
Nor from my hope remove,  
Till Thou my patient spirit guide  
Into Thy perfect Love.

CHARLES WESLEY, 1742.

Five ministers in Charleston have been appointed as a committee to secure a library for the jail, and are securing books from their congregations.

Of the twenty men graduating this spring from the Virginia Theological Seminary six expect to go to the mission field, two to China, one to Japan, two to Liberia and one to Alaska.

A motto of the Foreign-Born Americans Division, "For every Foreigner a Friend," found fulfilment recently when a Chicago rector's two years' friendship with a Hindu student at Northwestern resulted in the Hindu's baptism.

"No one person can read them all," says Dr. Atwater, "but each person may profitably spend a part of Sunday by casting aside the voluminous trash of most of our Sunday papers, and by carefully reading one of the Church papers."

In the prayer leaflet of the Cambridge Mission to Delhi a petition for those at home asks that, "the spirit of vision, adventure, and perseverance may be granted to those to whom is committed the work of organizing at home for God's work overseas."

We are old-fashioned. We believe in "manners". Our girls rise when an older person comes into the room; they make haste to pull out chairs for the faculty at table; we eliminate, with the cooperation of the girls, slang, "yeah," "nope." . . . We place stress upon the beauty of a soft voice and gentle manner. We even try to have the girls be more polite to each other! We forbid rouge, lipstick, excessive powdering. We believe in chaperones.—Margaret Hall, a Church School in the Diocese of Lexington.

## WOMAN TO THE FRONT IN CHINA

The developing emancipation of the womanhood of China must in large measure be ascribed to the growth of the Christian ideal. How rapidly this has proceeded so far as the woman within the Church are concerned is impressively shown in the article by Mrs. Gilman, wife of the recently consecrated Bishop-suffragan of Hankow, which appears in this issue.

The increasing liberalism of the Anglican Church in this respect is in evidence. In China we find women of the Church taking seats in major legislative bodies. We find a proposition that opportunity for theological education be opened to them. Deaconesses are declared to be entitled to seats and votes in the councils of the Church on the same footing as Deacons, and in other ways a new era of enlarged opportunity and responsibility seems to have dawned.

There is a cosmopolitan air about Bishop Oldham. He has gone to preach in England; few things have had wider distribution throughout our parishes and missions than the poster made by the Council for the Prevention of War from his sermon on America First; some articles he wrote on the Catechism have been translated into Japanese; and some remarks about responsibility of individual Church members are reprinted in the diocesan papers of the Barbadoes and Calcutta.

## THIS A NOTABLE BIBLE YEAR

This would seem to be Bible year. Two memorable anniversaries occur. First of these is the four hundredth anniversary of the publication of the William Tyndale New Testament in English, an event which has deeply influenced the trend of history, the development of civilization, and the progress of Christianity in the Western world. A second event worthy of note is the two hundred and fiftieth anniversary of the printing of the first English Bible by the Oxford University Press, which institution enjoys the right of printing the King's books, and in particular the Bible and the Book of Common Prayer.

Further interest is added to this conjunction of events by the announcement of the American Bible Society at the close of its one hundred and ninth annual meeting that during the past year 6,652,299 volumes of the Bible were issued, an increase of more than 500,000 copies over the preceding year.

Obviously the Good Book continues to be the world's greatest missionary and indefatigable exponent of the Church which gave it birth.

Those who grow appalled at a bit of religious controversy nowadays would do well to read the story of the tempestuous days in which Tyndale lost his life.

## STEWARDSHIP DEFINED

From "The Oregon Trail Churchman"  
(District of Eastern Oregon)

Stewardship means the realization of one's opportunities as a sacred trust. Stewardship applies to congregations as well as to individuals. A certain parish in the mid-west has adopted the following as its standard. It might well be set as the objective of every parish and mission in Eastern Oregon.

1. Every communicant at Holy Communion once a month.
2. Every person a member of some parish organization.
3. Every member recognizing his stewardship of this world's goods by contributing to the support of the parish and the district and the general Church.
4. Every person extending a welcome to strangers.
5. Every person working to bring children to the Church School.
6. Every member bringing others to confirmation.
7. Every one studying the needs of the parish, the district and the National Church.
8. Every one praying that young folk may give themselves to the ministry and the mission work of the Church.
9. Every one striving to deepen the spiritual life of his own family.

No mission has yet been an entire failure. We, who see such small segments of the mighty cycles of God's providence, often imagine some to be failures which God does not . . . If we could see a large arc of the great providential cycles, we might sometimes rejoice when we weep. But God giveth not account of any of His matters. We must just trust to His wisdom. Let us do our duty. He will work out a glorious consummation.—David Livingstone.

Quoted in Myron Eells, History of Indian Missions on the Pacific Coast, from Pacific, San Francisco, Dec. 3, 1879 (pp. 17-18).

## THIS BISHOP IS RIGHTLY PROUD

(From the account of a Diocesan Convention)

There were some moments that stand out as high points in our proceedings. One was when we were considering the situation presented by our Finance Department. They had told us that the pledges were not enough to meet our actual needs. Various remedies were suggested that our quota to the National Church be cut. In answer to that suggestion some of the finest expressions I have ever heard on the floor of a Convention were made. The question was not brought to a vote. Had a vote been taken I am quite sure it would have been lost by a large majority. This attitude shows that we are taking our obligation to support the work of our Church seriously. It shows that we have caught a vision of world-wide obligation. It means, I trust, that we will accept our just share of responsibility for the Church's Mission and pay it even at the cost of cutting off something that we should like to do for ourselves.

Bishop La Mothe will be interested to learn that his District has been unofficially renamed, by a small boy who, hearing talk of mission boxes, announced, "I want to send something to Honolulu."

## Medicine Men Demand Full Gospel Story

It was a bright, clear morning at the Carriso Indian mission. Six inches of snow lay on the ground and the temperature stood at zero. About fifty Navajo Indians crowded into the church. Half a hundred others huddled on the sunny side of the building. Among the listeners were five medicine men, all of whom gave the closest attention.

"I told as clearly as I could," writes the Presbyterian missionary, Rev. J. H. Abney, "the Bible story of man's fall into sin, his need of a Saviour and of God's plan of a Redeemer. Then I read from the gospel of the birth of Jesus and closed with the story of the cross and of the Christian's faith in the resurrected and living Christ."

"A long story? Yes, but the Navajos say: 'Tell us the whole story at once, and then we will know how it goes. When you tell it in parts we never get it all, nor can we put the parts together in the right way.' Our usual procedure is, therefore, to read and explain the Sunday school lesson, then tell the story of Jesus, and probably in answer to some question raised after service point out the solution of a moral or ethical problem in the light of the ten commandments and the teachings of Jesus."—Continent.

## WOWAPI OWIYOPEYE

Wowapi Wakan tanka, mnihuha oakahpe	1.25
Dakota-English Wocekiye Wowapi, taha oakahpe,	1.00
Dakota-English Wocekiye Wowapi, mnihuha oakahpe,	.50
Postage on each,	.05
Wakan Cekiye Odowan, obe wanji,	.75
Postage on each,	.10
Niobrara Woonspes Ookuwa	
Issued 4 copies each month	
Bilingual or English	
Single set 48 Lessons (1922).	.25
5 copies One year,	1.25
10 copies,	2.50
15 copies,	3.75
20 copies,	5.00
30 copies,	7.50
40 copies,	10.00
50 copies,	12.20

Any of the above can be procured from the Rev. Dr. Ashley, Aberdeen, S. D. by sending cash with order.

## SUBSCRIBE FOR ANPAO

Send price of the Anpao to Rev. John Flockhart, Greenwood, S. D. You need the Anpao. Subscribers: Look at your label and PAY ANY MOUNT YOU ARE BEHIND.

Anpao, 50 cents a year.